

3155 \$ índice

I index
F index

Classificação:
Terminologia
Lexicologia

Definição:

Lista alfabética dos termos de um dicionário terminológico ou dos elementos linguísticos extraídos de uma fonte, providos de uma referência que permite a sua identificação.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

3425 \$ índice

I index

Classificação:
Termos Gerais

Definição:

Indicador numérico ou literal associado a um conjunto de categorias na descrição de uma frase ou de um enunciado e revelando identidade ou diferença de referência.

3154 \$ índice

I index
F index

Termos Relacionados:
3126 estatística lexical
3179 lexicometria

Classificação:
Lexicologia

Definição:

Lista impressa constituída a partir de uma reorganização das formas e das ocorrências de um termo, tendo por base a forma gráfica e permitindo reagrupar as referências relativas ao conjunto das ocorrências de uma mesma forma. Quando as formas são apresentadas segundo a ordem lexicográfica (a dos dicionários), o índice denomina-se alfabético. Se as formas são apresentadas segundo uma ordem de frequência decrescente, o índice denomina-se hierárquico.

Fonte: SALEM (1987).

2643 \$ índice de Aston

I Aston Index

Termos Relacionados:

2684 testes de aquisição e desenvolvimento da linguagem

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Trata-se de um conjunto de testes, elaborado por Newton e Thomson em Birmingham, destinado a diagnosticar na aula os jovens entre os cinco e os catorze anos. O conjunto reparte-se por dois níveis: o primeiro destinado a crianças entre os cinco e os seis anos e o segundo para crianças de idades superiores. É formado por dois grupos de testes. O primeiro inclui seis testes destinados a medir a capacidade geral permitindo a obtenção de valores de equivalência etária; o segundo é composto por dez testes de desempenho para medição da capacidade necessária para aprender a ler e escrever. Os resultados de cada um dos grupos são introduzidos num diagrama. Assim, o terapeuta pode verificar o atraso no desenvolvimento e as dificuldades mais significativas que a criança possa ter.

Fonte: MORRIS (1988).

2644 \$ índice de Porsch de capacidades comunicativas

Ab \$ PICA

I PICA

Porch index of communicative abilities

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Método de avaliação formal construído por Porsch em 1967 para testar a função da linguagem dos afásicos. O sistema de Porsch baseia-se em quatro variáveis: 1) capacidades de resposta por parte do paciente; 2) precisão da resposta do paciente; 3) prontidão da resposta; 4) eficiência da resposta, i. e., evidência do atraso motor. Um teste deste género proporciona ao terapeuta um registo extremamente detalhado da produção de cada doente.

Fonte: MORRIS (1988).

2645 \$ índice de Porsch de capacidades comunicativas em crianças

Ab \$ PICAC

I PICAC

Porch index of communicative abilities in children

Termos Relacionados:

2614 distúrbio específico de desenvolvimento da linguagem

2644 índice de Porsch de capacidades comunicativas

2684 testes de aquisição e desenvolvimento da linguagem

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Método de avaliação elaborado por Porsch em 1971. Este método foi projectado para

ser aplicado em crianças com dificuldades de aprendizagem que requerem educação especial e que sofrem de SLD. Possui duas escalas, uma para idades compreendidas entre os dois e os seis anos e outra para idades entre os seis e os doze anos. Tal como com o PICA, Porch só estava interessado com a comunicação da criança, e não necessariamente com aspectos linguísticos e fonológicos da fala da criança. A base deste teste é idêntica ao PICA, bem como o sistema de resultados.

Fonte: MORRIS (1988).

3157 \$ índice de vocábulos

I inverted index
F index de vocables

Classificação:
Terminologia

Definição:

Índice de vocábulos extraídos de um texto e acompanhados das referências das ocorrências de cada um desses vocábulos.

Fonte: NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

3158 \$ índice lematizado

I lemmatized word index
F index lemmatisé

Classificação:
Terminologia

Definição:

Índice no qual cada palavra é apresentada na sua forma de base.

Fonte: NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

2129 \$ índice temático

Sinónimos:

2119 afixo actualizador temático
1700 vogal temática

Termos Relacionados:
1695 tema

Classificação:
Morfologia

Definição:

Afixo que identifica um paradigma de flexão verbal. Exemplos: -a- em louvar, -e- e -i- em receber, recebimento.

Fonte: CARVALHO (1973).

2245 \$ iconicidade construcional

I constructional iconicity

Sinónimos:

2246 diagramaticidade

Termos Relacionados:

2220 morfologia natural

Classificação:

Morfologia

Definição:

Princípio da morfologia natural que designa uma relação diagramática entre o significado e o significante, prevendo que um maior volume de significado seja representado por um maior volume de forma.

Fonte: DRESSLER et alii (ed.) (1987).

2733 \$ identificações

Termos Relacionados:

2691 cronema

2700 eiconema

2763 noema

Classificação:

Semântica

Definição:

De acordo com Michael Metzeltin, as identificações são noemas que se referem ao grau de identificação que o emissor atribui aos objectos da realidade, às qualidades, aos processos, aos lugares, aos tempos e às quantificações.

Fonte: METZELTIN & CANDEIAS (1982).

527 \$ ideógrafo

I ideograph

F idéogramme

Termos Relacionados:

551 original

Classificação:

Filologia

Definição:

Manuscrito não autógrafo que contém um texto directamente revisto pelo autor.

Fonte: RONCAGLIA (1975).

429 \$ idiolecto

I idelect

Termos Relacionados:

425 dialecto

393 variedade linguística

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Sistema linguístico de um indivíduo. Hábitos discursivos de um indivíduo realizados numa variedade específica, num dado espaço de tempo.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

85 \$ ieísmo

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Semivocalização de uma consoante lateral palatal, que evolui para [j].

723 \$ ilocução

I illocution

F illocution

Termos Relacionados:

683 acto de fala

680 acto ilocutório

724 locução

725 perlocução

Classificação:

Pragmática

Definição:

Produto da acção de realizar actos locutórios. Ilocução distingue-se de locução e de perlocução, pois, ao remeter para a acção realizada por um locutor com um enunciado, não se reduz ao resultado do mero acto de dizer (locução) nem toma em consideração as consequências ou efeitos que tal acção tem no posterior comportamento do(s) alocutário(s).

Fonte: AUSTIN (1962).

3153 \$ ilustração

I illustration

F illustration

Classificação:
Terminologia

Definição:

Representação pictórica (imagem ou esquema) ou representação gráfica da noção designada por um termo ou do objecto correspondente.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

2367 \$ imperativo

I imperative
F impératif

Termos Relacionados:

2237 incorporação
1748 modo

Classificação:
Morfologia
Semântica
Sintaxe

Definição:

Modo que exprime exclusivamente a vontade do falante em relação ao comportamento do ouvinte. Em português, o imperativo só tem formas de presente, que também se aplicam ao futuro. As formas verbais de imperativo, rigorosamente ditas, são apenas as de segunda pessoa; mas como em português há um tratamento indirecto, com o verbo na terceira pessoa, há formas imperativas correspondentes, no singular e no plural. Por outro lado, o falante pode associar-se à atitude que impõe a outrem, surgindo daí uma forma imperativa da primeira pessoa plural. Morfologicamente, o imperativo restringe-se às formas da segunda pessoa singular e plural. As restantes formas do imperativo e as do imperativo negativo são dadas pelo conjuntivo presente.

Fonte: CÂMARA (1984).

965 \$ implicação

I implication
F implication

Termos Relacionados:

932 pressuposição pragmática
933 pressuposição semântica

Classificação:
Pragmática
Semântica

Definição:

Diz-se que existe uma relação de implicação entre dois ou mais enunciados se o valor de verdade de um deles determinar o valor de verdade dos outros. Uma proposição P implica uma proposição Q se e só se, em cada um dos mundos possíveis, se P é verdadeiro, Q também é. Isto é: "P → Q"

V → V
F ← F
F → V ou F

2735 § implicação estrita

I entailment
strict implication

Classificação:
Semântica

Definição:

Relação de sentido entre duas proposições em que a verdade da segunda, a consequente, decorre necessariamente da verdade da primeira, a antecedente, de tal modo que não se pode afirmar a primeira e negar a segunda. Ou seja, se P implica estritamente Q, então não é logicamente possível que P e não-Q sejam ambas verdadeiras, ou vice-versa. Exemplo: se P for "o João sempre foi solteiro" e Q "o João nunca foi casado", então, se P é verdadeira, Q é também verdadeira e não podemos negar Q, se afirmarmos P e vice-versa.

Fonte: LYONS (1977).

2736 § implicação material

I material conditional
material implication

Sinónimos:
3334 condicional

Classificação:
Semântica

Definição:

Relação entre duas proposições P e Q ($P \rightarrow Q$) / $P \supset Q$, respectivamente antecedente e consequente, que só é falsa quando o antecedente é verdadeiro e o consequente falso. No entanto, se o antecedente é falso e o consequente é verdadeiro, do ponto de vista linguístico parece estranho que a relação seja verdadeira. Temos aqui um caso em que os conectores lógicos e os do português variam. Corresponde à construção "se...então", embora linguisticamente esta seja muito mais complexa.

2421 § implicado

I implicated
implicatum

Sinónimos:
2399 consequente

Classificação:
Semântica

Definição:

Na relação de implicação que se estabelece entre duas proposições, em que $P \rightarrow Q$ ("P implica Q" ou "se P, então Q") designa-se por consequente ou implicada a proposição que resulta da implicação, no caso a proposição Q.

Fonte: LYONS (1977).

904 § implicatura convencional

I conventional implicature

Sinónimos:

859 implicitação convencional

Termos Relacionados:

856 implicatura conversacional

Classificação:

Pragmática

Definição:

Termo que designa as implicações que podem ser deduzidas da forma de um enunciado, com base no significado convencional das palavras. Por exemplo, o enunciado "Ele é português, portanto é bom trabalhador", deixa deduzir que o facto de ele ser bom trabalhador é uma consequência do facto de ser português. As implicaturas (ou implicitações) convencionais têm o seu oposto nas implicaturas não-convencionais de cujo grupo fazem parte as implicaturas (ou implicitações) conversacionais.

Fonte: GRICE (1975) / LEVINSON (1983).

856 § implicatura conversacional

I conversational implicature

Sinónimos:

858 implicitação conversacional

Termos Relacionados:

859 implicitação convencional

687 princípio de cooperação

Classificação:

Pragmática

Definição:

Termo derivado da teorização de Grice e que designa um tipo de implicatura não-convencional. Refere-se às implicações que podem ser deduzidas da forma de um enunciado, com base em certas características gerais do discurso, nomeadamente a observação do princípio de cooperação e a exploração das máximas conversacionais. Pode ser particular ou generalizada, conforme for ou não restrita a um contexto específico. Exemplo: a compreensão do enunciado "A porta está aberta" como um pedido para fechar a porta.

Fonte: GRICE (1975) / LEVINSON (1983).

859 \$ implicação convencional

I conventional implicature

Sinónimos:

904 implicatura convencional

Classificação:

Pragmática

Definição:

Termo que designa as implicações que podem ser deduzidas da forma de um enunciado, com base no significado convencional das palavras. Por exemplo, o enunciado "Ele é português, portanto é bom trabalhador", deixa deduzir que o facto de ele ser bom trabalhador é uma consequência do facto de ser português. As implicaturas (ou implicações) convencionais têm o seu oposto nas implicaturas não-convencionais de cujo grupo fazem parte as implicaturas (ou implicações) conversacionais.

Fonte: GRICE (1975) / LEVINSON (1983).

858 \$ implicação conversacional

I conversational implicature

Sinónimos:

856 implicatura conversacional

Termos Relacionados:

859 implicação convencional

687 princípio de cooperação

Classificação:

Pragmática

Definição:

Termo derivado da teorização de Grice e que designa um tipo de implicatura não-convencional. Refere-se às implicações que podem ser deduzidas da forma de um enunciado, com base em certas características gerais do discurso, nomeadamente a observação do princípio de cooperação e a exploração das máximas conversacionais. Pode ser particular ou generalizada, conforme for ou não restrita a um contexto específico. Exemplo: a compreensão do enunciado "A porta está aberta" como um pedido para fechar a porta.

Fonte: GRICE (1975) / LEVINSON (1983).

1877 \$ imprensa

I printing press

F imprimerie

Termos Relacionados:

1884 tipografia

Classificação:
Filologia

Definição:

Arte de imprimir, multiplicando uma imagem gráfica através de uma técnica que consiste em se pressionar um molde (forma), comportando o texto a reproduzir, contra um suporte de qualquer espécie. A imprensa foi, tal como o papel e a tipografia, inventada na China, datando de 868 d.C. o mais antigo livro impresso conhecido. As primeiras formas eram placas de madeira gravadas, mas foram substituídas no século XI por composições de caracteres móveis (tipos), que foram sendo, sucessivamente, de barro, de estanho, de madeira, de bronze e de cobre. Na Europa, a invenção da imprensa tipográfica data do século XV e é atribuída a Gutenberg.

Fonte: McLuhan (1972).

1878 \$ impresso

I printed book
F imprimé

Termos Relacionados:

467 bibliografia material
1877 imprensa
545 manuscrito
1884 tipografia

Classificação:
Filologia

Definição:

Estrutura solidária de folhas encadernadas (livro), cujo texto ficou gravado mediante a utilização de uma máquina de imprimir.

530 \$ impressor

I printer
F imprimeur

Termos Relacionados:

1877 imprensa
1884 tipografia

Classificação:
Filologia

Definição:

Operário que trabalhava na prensa da tipografia manual.

529 \$ impressor

I printer
F imprimeur

Classificação:
Filologia

Definição:
Proprietário de uma tipografia antiga e último responsável por todas as publicações saídas da sua oficina.

2332 \$ inanimado

I inanimate
F inanimé

Termos Relacionados:
2331 animado
1645 género

Classificação:
Morfologia
Semântica

Definição:
Termo utilizado na descrição gramatical das palavras (especialmente dos nomes) para designar uma subclasse que refere entidades e conceitos inanimados. Em algumas línguas, a distinção animado / inanimado é dada morfológicamente por um contraste de género.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

1891 \$ incipit

I incipit
F incipit

Termos Relacionados:
1885 cólofon
1887 explicit

Classificação:
Filologia

Definição:
Palavras que iniciam um texto ou fórmula que anuncia o início de um texto.

Fonte: MUZERELLE (1985).

1397 \$ incompatibilidade

I incompatibility
F incompatibilité

Termos Relacionados:
1368 antonímia
1367 campo lexical

2395 contradição
2346 oposição
1371 sinonímia

Classificação:
Semântica

Definição:

É uma relação de sentido entre unidades lexicais que pertencem a conjuntos com vários membros, como por exemplo {"domingo", "segunda"... "sábado"}. A incompatibilidade é sobretudo caracterizada em função dos elementos de um determinado campo lexical, já que não é possível falar de incompatibilidade entre elementos de campos lexicais diferentes, pois se trata de uma relação que, como a oposição, se baseia no contraste dentro da semelhança.

Fonte: LYONS (1977).

2237 \$ incorporação

I incorporation
F incorporation

Termos Relacionados:
1575 composição

Classificação:
Sintaxe
Morfologia

Definição:

A incorporação é normalmente considerada como um tipo de composição em que um novo verbo é criado pela formação de um composto a partir de um verbo já existente e de um dos seus possíveis argumentos (habitualmente o objecto directo). Por exemplo, em nahuatl, uma língua mexicana, há uma distinção entre "ni.c.qua in nacatl" (estou a comer carne) e a versão dessa frase com incorporação "ni.nica.qua" (sou carnívoro).

Fonte: BAUER (1988) / BAKER (1988).

531 \$ incunábulo

I incunable
F incunable

Termos Relacionados:
1884 tipografia

Classificação:
Filologia

Definição:

Livro impresso na Europa durante o século XV, ou logo no início do século XVI; merece tratamento privilegiado em virtude da sua raridade e do carácter experimental das primeiras oficinas tipográficas.

Fonte: GASKELL (1985).

3564 \$ indexação

I indexation
F indexation

Termos Relacionados:
3565 coindexação

Classificação:
Sintaxe
Semântica

Definição:

As expressões nominais são projectadas nas representações sintácticas em posições com um índice referencial. Numa representação sintáctica, dois conteúdos lexicais distintos correspondem a índices diferentes. Exemplo: ele viu o João. O pronome "ele" tem um índice diferente do i j i SN "o João" porque têm referência distinta ou disjunta.

Fonte: CHOMSKY (1981).

3159 \$ indexação

F indexation

Termos Relacionados:
3126 estatística lexical

Classificação:
Lexicologia

Definição:

A indexação de um corpus consiste em estabelecer um levantamento completo do vocabulário, ou seja, um inventário de todas as formas que figuram num enunciado ou num conjunto de enunciados determinados. Esta operação de levantamento conduz a pesquisas sobre a frequência dos vocábulos e à interpretação lexicológica e lexicográfica dos dados obtidos.

Fonte: GALISSON & COSTE (1976).

729 \$ indicador da força ilocutória

I illocutionary force indicator
F marqueur de force illocutionnaire

Termos Relacionados:
730 força ilocutória
917 indicador proposicional

Classificação:
Pragmática

Definição:

Elemento sintáctico que num enunciado mostra a força ilocutória do mesmo, i. e., o modo como a proposição por ele expressa deve ser encarada, permitindo assim a identificação do acto ilocutório que o locutor realiza ao emitir o enunciado. É necessário distinguir indicador de força ilocutória de indicador proposicional.

Fonte: SEARLE (1969).

917 \$ indicador proposicional

I propositional indicator
F marqueur propositionnel

Termos Relacionados:

729 indicador da força ilocutória
942 proposição

Classificação:
Pragmática

Definição:

Distinto, mas não necessariamente separado do indicador da força ilocutória, o indicador proposicional é o elemento sintáctico que num enunciado indica a proposição por ele expressa. A diferença entre os dois indicadores pode ser visível à superfície do enunciado ou não. No caso de "Prometo vir" não é possível separar os dois indicadores, mas no caso de "Prometo que venho" tal já é possível: "Prometo" é o indicador da força ilocutória e "que venho" é o indicador proposicional.

Fonte: SEARLE (1969).

2737 \$ indicador semântico

I semantic marker
F indicateur sémantique

Sinónimos:

3320 marcador semântico

Termos Relacionados:

2420 componente semântico
2696 diferenciador semântico
2394 restrições de selecção

Classificação:
Semântica

Definição:

A distinção entre indicadores e diferenciadores, tal como foi concebida por Katz e Fodor, reflecte a diferença entre o que é sistemático no significado de um lexema e o que o não é. Assim, numa dada língua, determinados componentes semânticos dos itens lexicais são sistemáticos, os indicadores ou marcadores, no sentido em que a análise de outros itens lexicais a eles faz referência, originando uma série de relações sistemáticas entre os lexemas que deste modo são combinados de acordo com as chamadas restrições de selecção. São indicadores, em português, os componentes semânticos [macho], [fêmea], [animado], etc.

Fonte: FODOR (1980).

1421 \$ indicador sintagmático

I phase marker

F indicateur syntagmatique

Sinónimos:

1423 árvore

1422 diagrama em árvore

Classificação:

Sintaxe

Definição:

Diagrama que representa uma estrutura sintáctica. É composto por nós que dominam outros nós na extremidade dos ramos ligados aos nós mais altos na estrutura. Na árvore (também denominada indicador sintagmático ou diagrama em árvore) há um nó inicial, nós intermédios e nós terminais. A cada nó corresponde uma etiqueta, que segundo a teoria X-barra, simboliza uma projecção máxima, ou sintagma, uma projecção intermédia, ou X-barra, e uma categoria X-zero. Os nós terminais são os elementos lexicais ou funcionais que correspondem às etiquetas das categorias X-zero.

Fonte: CHOMSKY (1981).

890 \$ indicadores

I indicator

Termos Relacionados:

869 estereótipo

871 marcas

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Variáveis, tais como os traços dialectais, distribuídas de maneira regular segundo grupos socio-económicos, etários, de sexo, etc., utilizadas por cada indivíduo com a mesma frequência, independentemente do contexto. Os indicadores escapam à correcção e constituem indícios de pertença de um falante a um dado grupo.

Fonte: MARCELLESI & GARDIN (1974).

2368 \$ indicativo

I indicative

F indicatif

Termos Relacionados:

1748 modo

Classificação:
Sintaxe
Morfologia
Semântica

Definição:

É o modo menos marcado quanto à expressão da atitude ou da relação que se estabelece entre locutor, alocutário e universo de referência. É por isso que ocorre normalmente em frases simples e na oração subordinante de frases complexas factuais. O indicativo ocorre obrigatoriamente em orações subordinadas sempre que o verbo da oração subordinante é criador de universo de referências cuja modalidade é necessária (ex.: parece que te vais arrepende), em orações coordenadas, sempre que o indicativo é o modo da primeira oração (ex.: dançam, riem, vivem contentes com a vida que levam) e em perguntas indirectas expressas por frases complexas com um verbo de inquirição (ex.: eu pergunto se vais).

Fonte: MATEUS et alii (1983).

3160 \$ indicativo da fonte

I source code
F indicatif de source

Sinónimos:

3303 código da fonte

Classificação:
Terminologia

Definição:

Indicativo ou marca convencional que identifica a fonte donde é extraído um dado terminológico.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

3161 \$ indicativo da língua

I language code
F indicatif de langue

Classificação:
Terminologia

Definição:

Símbolo ou indicativo utilizado para identificar a língua à qual um termo pertence.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

3162 \$ indicativo de gramática

I grammatical label
F indicatif de grammaire

Classificação:
Terminologia

Definição:
Símbolo ou indicativo que assinala as informações gramaticais sobre um termo (categoria gramatical, género, número).

Fonte: NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

3163 \$ indicativo do país

I country code
F indicatif de pays

Classificação:
Terminologia

Definição:
Indicativo ou símbolo que identifica o país onde é usado um termo. O uso de um termo que se restringe a um dado território é assinalado através da indicação "regionalismo".

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985). / NORMALISATION FRANÇAISE (1990).

972 \$ indirecção

I indirection

Termos Relacionados:
689 acto de referência
856 implicatura conversacional
687 princípio de cooperação

Classificação:
Pragmática

Definição:
Termo geral que refere a possibilidade de usar um enunciado com um sentido comunicativo diverso daquele que a sua forma linguística deixa entender. A questão está intimamente ligada aos chamados actos de fala indirectos e ao princípio de cooperação. Fazer uso da indirecção na linguagem é, por exemplo, perguntar "Quem deixou a porta aberta?" para que alguém feche a porta.

Fonte: SEARLE (1979) / LEVINSON (1983).

533 \$ inédito

I unpublished
F inédit

Termos Relacionados:
501 édito

Classificação:
Filologia

Definição:
Texto ainda não publicado.

532 \$ inédito

I unpublished
F inédit

Termos Relacionados:
501 édito

Classificação:
Filologia

Definição:
Texto não publicado em vida do respectivo autor.

86 \$ inércia

I inertia

Termos Relacionados:
74 economia

Classificação:
Linguística Histórica

Definição:
Uma das tendências que entram em jogo na economia dos sistemas fonológicos, actuando no sentido de facilitar a produção dos sons da fala.

Fonte: MARTINET (1955).

3349 \$ inferência

I inference
F inférence

Termos Relacionados:
2403 argumento
2432 modalidade
3029 simplificação

Classificação:
Semântica

Definição:
Acto ou série de actos de raciocínio que as pessoas realizam quando, a partir de uma proposição ou conjunto de proposições, P, concluem uma proposição ou conjunto de proposições, Q, ou quando a partir de um conceito C1 concluem um outro conceito C2. As inferências proposicionais podem ser válidas ou inválidas.

Assim, existem várias regras de inferência que nos permitem verificar se uma determinada inferência foi realizada ou não de acordo com essas regras. Algumas dessas regras são: conjunção, simplificação, modus ponens, modus tollens, etc.

Fonte: BRADLEY & SWARTZ (1979).

1851 § infiltração de caso

I percolation of case
F percolation de cas

Sinónimos:

1852 percolação de caso

Termos Relacionados:

1844 teoria do caso

Classificação:

Sintaxe

Definição:

O caso é atribuído a uma projecção máxima e desce para o seu núcleo. Este caso é partilhado pelo núcleo e o seu especificador, por acordo especificador-núcleo, mas não é partilhado pelos complementos do núcleo, que podem manifestar um caso diferente.

Fonte: CHOMSKY (1981).

2374 § infinitivo

I infinitive
F infinitif

Classificação:

Morfologia

Sintaxe

Semântica

Definição:

Forma nominal do verbo que corresponde à apresentação do processo em si mesmo e não à de um dado momento da sua realização, como nas formas verbais não nominais. Pode ser nominalizado por conversão.

2377 § infinitivo flexionado

Sinónimos:

2376 infinitivo pessoal

Termos Relacionados:

2374 infinitivo

Classificação:

Morfologia

Sintaxe

Definição:

Infinitivo que apresenta flexão de pessoa-número.

2376 \$ infinitivo pessoal

Sinónimos:

2377 infinitivo flexionado

Termos Relacionados:

2374 infinitivo

Classificação:

Morfologia

Sintaxe

Definição:

Infinitivo que apresenta flexão de pessoa-número.

1651 \$ infixação

I infixation

F infixation

Termos Relacionados:

1517 afixação

1652 infixo

Classificação:

Morfologia

Definição:

Tipo de afixação que introduz um infixo no interior de uma forma de base. A infixação é frequente nas línguas asiáticas, ameríndias e africanas, mas geralmente não ocorre nas línguas europeias.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

1652 \$ infixo

I infix

F infixe

Termos Relacionados:

1651 infixação

Classificação:

Morfologia

Definição:

Tipo de afixo que se caracteriza pela sua localização no interior da forma à qual está associado. Os infixos são normalmente inseridos num determinado ponto da forma de base: depois da primeira consoante ou antes da sílaba final.

Fonte: BAUER (1988).

139 § inflexão vocálica

I vocal inflexion

Sinónimos:

84 metafonia

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Evolução do timbre de uma vogal tónica por assimilação regressiva de um segmento vocálico ou semivocálico não contíguo. Para alguns autores, metafonia (ou inflexão vocálica) é, apenas, a assimilação regressiva, à distância, da vogal tónica por uma semivogal; para outros designa a assimilação da vogal tónica pela vogal átona final. Os primeiros designam por inflexão vocálica os casos de assimilação pela vogal átona final; os segundos designam assim os casos de assimilação por semivogal.

Fonte: HOCK (1986).

1956 § informante

I informant

Classificação:

Fonologia

Fonética

Prosódia

Definição:

Sujeito cuja produção vocal é recolhida para ser objecto de análise linguística.

Fonte: MARTINS (1988).

799 § inibição da mudança

I change inhibition

Termos Relacionados:

164 analogia

146 condicionamento paradigmático

52 condicionamento sintagmático

801 mudança regular

800 regularidade da mudança fonética

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Há inibição da mudança quando, numa dada palavra, uma evolução fonética regular não se produz porque dela resultaria a anulação da regularidade de um paradigma.

O paradigma condiciona assim negativamente, travando-a, uma mudança que, sintagmaticamente, apresentava condições para se produzir. Por exemplo, as formas do presente do conjuntivo do verbo negar, por coesão com o restante paradigma verbal, mantêm o fonema /g/ antes de vogal palatal, sem que se produza a sua evolução regular para a fricativa palatal correspondente.

1269 \$ iniciador de fala

I speech initiator

Termos Relacionados:

356 mecanismo de fluxo de ar

364 órgãos vocais

Classificação:

Fonética

Definição:

Termo usado em fonética para designar os órgãos vocais que são a fonte de movimento de ar. Os pulmões são os iniciadores normais para a fala, mas outros mecanismos de fluxo de ar podem ser utilizados.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

1572 \$ ininterruptabilidade

I ininterruptability

Sinónimos:

1571 coesão

Classificação:

Morfologia

Definição:

Propriedade definidora da palavra enquanto unidade gramatical. Esta propriedade prevê que nenhum elemento possa ser inserido no interior de uma palavra, mas sim entre fronteiras de palavra.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

2750 \$ injunctivo

I injonctif

Classificação:

Semântica

Definição:

Diz-se que uma frase é injunctiva se exprimir uma ordem de execução ou não execução de uma determinada acção. Por vezes, emprega-se a expressão "função injunctiva" para designar a função apelativa da linguagem, por meio da qual o locutor conduz o alocutário a reagir de um determinado modo.

Fonte: DUBOIS et alii (1973).

177 \$ inovação

I innovation

Termos Relacionados:

24 arcaísmo
171 criação analógica
186 criação expressiva
155 empréstimo
209 formação de palavras
178 substituição lexical

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Forma ou construção nascida de uma mudança linguística, criada no interior de um determinado sistema linguístico, ou tomada como empréstimo numa dada época. Este termo aplica-se também ao processo que conduz ao aparecimento dessas formas ou construções novas. A inovação pode acrescentar elementos a um sistema linguístico ou substituir elementos existentes que se tornarão arcaísmos.

Fonte: BYNON (1977).

868 \$ inquérito por questionário

I inquiry by questionnaire

Termos Relacionados:

867 entrevista

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

O inquérito por questionário corresponde a uma entrevista fortemente estruturada e rígida, supondo a formulação e ordenação rígida de perguntas, respostas de conteúdo relativamente limitado, pouca liberdade de intervenção, polarização na resposta e não no entrevistado.

Fonte: LIMA (1981).

138 \$ inserção

I insertion

Sinónimos:

4 acrescentamento

Termos Relacionados:

6 epêntese
7 paragoge

5 prótese

Classificação:
Linguística Histórica

Definição:
Qualquer evolução em que um novo segmento fonético passa a ser articulado, em posição inicial, medial ou final de palavra.

Fonte: HOCK (1986).

753 \$ inserção de regra

I rule insertion

Termos Relacionados:
751 adição de regra

Classificação:
Linguística Histórica

Definição:
No âmbito da teoria generativista, trata-se, para alguns autores, de uma mudança fonológica interpretável como um caso de acrescentamento de regra no meio, ou no início, da componente fonológica da gramática, por oposição à adição que seria o acrescentamento no final da componente fonológica. Outros autores ignoram o termo inserção, usando o termo adição para qualquer acrescentamento de regra. Uma terceira perspectiva, nega que possam ser "inseridas" regras acima do final da componente fonológica, considerando que só a adição no final dessa componente é gramaticalmente possível.

Fonte: KING (1969) / HOCK (1986).

1942 \$ inspiração

I breathe in
inward lung air

Termos Relacionados:
354 mecanismo de fluxo de ar pulmonar
1980 respiração
250 som ingressivo

Classificação:
Fonética

Definição:
Fase da respiração em que o ar entra pelas cavidades oral e/ou nasal e é conduzido até aos pulmões, existindo assim um fluxo de ar do exterior para o interior. Este mecanismo de fluxo de ar pode ser utilizado como fonte de energia na produção de alguns sons de fala.

Fonte: CLARK & YALLOP (1990).

87 \$ instabilidade dos segmentos

I instability of segments

Classificação:
Linguística Histórica

Definição:
Instabilidade inerente a certos segmentos fonéticos, ou classes de segmentos, sujeitos, com particular frequência, a processos de mudança (é o caso, por exemplo, das consoantes líquidas).

Fonte: HOCK (1986).

88 \$ instabilidade dos sistemas

I pattern instability

Termos Relacionados:
74 economia

Classificação:
Linguística Histórica

Definição:
Desequilíbrio que se manifesta nos sistemas fonológicos, propiciando processos de mudança. A instabilidade e conseqüente mutabilidade dos sistemas decorre da actuação, no interior dos mesmos, de tendências antagónicas.

Fonte: MARTINET (1955).

2206 \$ institucionalização

I institutionalisation

Termos Relacionados:
2207 lexicalização
2205 palavra estabelecida

Classificação:
Lexicologia

Definição:
Uma palavra é institucionalizada se é formada por um processo morfológico produtivo e pertence ao uso geral de uma dada comunidade linguística. A institucionalização opõe-se à lexicalização, ainda que ambas formem palavras estabelecidas.

Fonte: BAUER (1988).

153 \$ integração de empréstimo

I integration of loan
nativization

F intégration du mot emprunté

Sinónimos:

152 adaptação de empréstimo

Termos Relacionados:

154 adopção de empréstimo

155 empréstimo

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Reestruturação de uma forma estrangeira em função do sistema fonológico, morfológico e/ou lexical da língua que tomou como empréstimo essa forma.

Fonte: HOCK (1986) / BYNON (1977).

89 § integração fonológica

I phonological integration

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

Qualquer processo que torne plenamente integrado, no interior de um dado sistema fonológico, um fonema parcial ou totalmente não integrado. O grau de integração de um fonema depende da sua pertença ou não a correlações ou a feixes de correlações.

Fonte: MARTINET (1955).

957 § intenção comunicativa

I communicative intention

Termos Relacionados:

730 força ilocutória

687 princípio de cooperação

Classificação:

Pragmática

Definição:

O que subjaz à produção de um enunciado por um locutor particular numa situação de comunicação. A intenção comunicativa determina em parte o significado do enunciado produzido e, sendo reconhecida pelo alocutário, determina também a sua compreensão. Esta noção está intimamente ligada às noções de força ilocutória, princípio de cooperação, máximas conversacionais, etc.

Fonte: LEVINSON (1983).

2751 § intensão

I intension
F intension

Termos Relacionados:

2705 extensão
3321 índices
3317 relação

Classificação:
Semântica

Definição:

A intensão de um termo é o conjunto de propriedades essenciais que determinam a sua aplicabilidade. Por exemplo, "algo que é canino é um cão". Por oposição, a extensão de um termo é a classe dos objectos aos quais ele é correctamente aplicado. Este conceito está relacionado com a concepção fregeana de sentido. Em lógica intensional, a intensão de uma expressão é uma função ou uma operação de um conjunto de índices (por exemplo, mundo possível) para as extensões da expressão. Assim, o valor de verdade de uma proposição é considerada a sua extensão, e a intensão de uma proposição é uma função que associa a cada índice um valor de verdade.

Fonte: LYONS (1977).

598 \$ intensidade

I intensity
F intensité

Termos Relacionados:

234 decibel

Classificação:
Fonética

Definição:

Quantidade de energia acústica de um som. A intensidade depende das variações na pressão do ar. A sua unidade de medida corrente é o decibel.

Fonte: DENES & PINSON (1973) / LADEFOGED (1962).

1959 \$ intensidade de referência

I reference intensity

Termos Relacionados:

234 decibel
1940 escala de Bell
598 intensidade
1960 limiares de audição

Classificação:
Fonética

Definição:

Valor em relação ao qual a intensidade medida de um som é comparada, na escala logarítmica de Bel. A intensidade expressa em dB é sempre relativa a um nível de intensidade de referência que, habitualmente, corresponde ao limiar de audição (neste caso fala-se em dB SPL - "sound pressure level").

Fonte: CLARK & YALLOP (1990).

1957 \$ intensidade intrínseca

I inherent intensity

Termos Relacionados:

598 intensidade

Classificação:

Fonética

Definição:

Intensidade dependente das características articulatórias próprias de cada segmento. Exemplo: uma vogal alta é intrinsecamente menos intensa do que uma vogal baixa.

Fonte: FRY (1979) / MARTINS (1988).

1958 \$ intensidade perceptiva

I loudness

Termos Relacionados:

598 intensidade

Classificação:

Fonética

Definição:

Sensação auditiva correspondente, até certo ponto, à intensidade física medida em dB. De uma forma genérica, a intensidade perceptiva depende do alcance e distribuição da energia dos componentes de frequência do som em causa.

Fonte: CRYSTAL (1980a) / CLARK & YALLOP (1990).

2154 \$ intensificador

I intensifier

Termos Relacionados:

1516 advérbio

Classificação:

Morfologia

Sintaxe

Definição:

Classe de advérbios que têm um efeito aumentativo ou diminutivo sobre o

significado de um outro elemento na frase. Exemplos: muito, terrivelmente, dificilmente.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

958 \$ interação

I interaction

Termos Relacionados:

2019 falante

Classificação:

Pragmática

Definição:

Termo que designa a situação geral de comunicação entre falantes. A interação pode ser realizada em presença ou à distância.

Fonte: LEVINSON (1983).

803 \$ interferência

I interference

F interférence

Termos Relacionados:

51 convergência

54 convergência mútua

56 convergência unidireccional

782 diglossia

11 substrato

12 superstrato

Classificação:

Linguística Histórica

Definição:

A interferência manifesta-se quer em situações de bilinguismo quer em situações de aprendizagem. No primeiro caso, há interferência quando um sujeito bilingue utiliza, numa das línguas de que é falante, uma forma ou um traço próprio da outra língua. No segundo caso, a interferência consiste na modificação de aspectos da estrutura da língua adquirida por influência da língua nativa.

Fonte: HOCK (1986) / BYNON (1977).

2130 \$ interfixo

I interfix

Sinónimos:

2118 afixo actualizador monemático

2240 vogal de ligação

Termos Relacionados:

1518 afixo

Classificação:

Morfologia

Definição:

Afixo que ocorre entre duas bases. Exemplo: -o- em antropologia, agropecuária.

Fonte: BAUER (1988).

2158 \$ interjeição

I interjection

F interjection

Termos Relacionados:

1718 categoria sintáctica

2150 palavra invariável

Classificação:

Morfologia

Sintaxe

Definição:

Classe de palavras que não é produtiva, que não estabelece relações sintácticas com outras classes, e cuja função é exclusivamente emotiva. É uma palavra invariável que constitui, por si só, uma frase.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

441 \$ interlíngua

I interlanguage

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Cada uma das gramáticas construídas por um indivíduo no processo de aquisição de uma língua-alvo.

Fonte: APPEL & MUYSKEN (1987).

935 \$ interlocutor

I speaker

F interlocuteur

Termos Relacionados:

966 alocutário

936 locutor

Classificação:

Pragmática

Definição:

Aquele que emite e recebe mensagens linguísticas. O termo usa-se por vezes com o sentido de alocutário, mas é de salientar que interlocutor regista uma dinâmica de produção que, num sentido preciso, se encontra ausente da noção de alocutário.

534 \$ intermediário

I intermediate
F intermédiaire

Termos Relacionados:

459 árvore genealógica
460 estema

Classificação:

Filologia

Definição:

Numa transmissão em linha de três testemunhos, o intermediário é simultaneamente ascendente de um e descendente de outro.

535 \$ interpolação

I interpolation
F interpolation

Classificação:

Filologia

Definição:

Operação de cópia durante a qual se inserem deliberadamente no texto elementos estranhos, que não figuravam na forma original.

Fonte: RONCAGLIA (1975).

3725 \$ interpretação "de dicto"

I "de dicto" interpretation
F interpretation "de dicto"

Termos Relacionados:

3726 contextos opacos
3724 interpretação "de re"

Classificação:

Semântica

Definição:

Trata-se de uma interpretação de contextos opacos, isto é, acerca do que é dito ou acerca da palavra. Em "o João quer apanhar um peixe e comê-lo", toda a frase está no escopo de "quer". Em semântica composicional estas implicações têm que

se reflectir como uma relação entre a interpretação das frases, e a diferença na sua estrutura será importante. Em lógica de predicados as ambiguidades dos quantificadores dissolvem-se através da diferenciação de escopos, mas em modelos para fenómenos de opacidade o escopo dos quantificadores pode depender de outros quantificadores, mas também das expressões que criam opacidade.

Fonte: PARTEE et alii (1990).

3724 \$ interpretação "de re"

I de re interpretation

Termos Relacionados:

3726 contextos opacos

3725 interpretação "de dicto"

Classificação:

Semântica

Definição:

Trata-se de uma das interpretações possíveis de frases que ocorrem em contextos opacos. No exemplo que a seguir se dá, a frase (a) ocorre em contexto opaco; e a interpretação "de re" corresponde à frase (b). Exemplos: (a) o João quer apanhar um peixe e comê-lo; (b) há um peixe que o João quer apanhar e comer.

Fonte: PARTEE et alii (1990).

1174 \$ invariância

I invariance

F invariance

Classificação:

Fonologia

Definição:

Princípio da fonémica taxonómica (ou taxinómica) que declara que um fonema é composto por um conjunto de traços fonéticos de modo que, sempre que esse fonema ocorre, os respectivos traços também ocorrem. Este princípio, tal como as condições de linearidade e biunivocidade, foi posto em causa pela fonologia generativa.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

2147 \$ inventário aberto

Sinónimos:

1743 classe aberta

Termos Relacionados:

2153 inventário fechado

Classificação:

Morfologia

Definição:

Conjunto não-finito de unidades lexicais. Os nomes, verbos, adjectivos e advérbios de modo constituem classes abertas.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

2646 \$ inventário das percepções da gaguez

I perceptions of stuttering inventory

Termos Relacionados:

2635 gaguez

Classificação:

Psicolinguística

Definição:

Inventário utilizado para determinar situações em que se espera que os pacientes gaguejem ou apresentem um comportamento esforçado que tentam evitar. Este inventário foi elaborado por Wolff (1967) e cinco razões estiveram na sua origem: 1) descrever o que os gagos fazem; 2) tentar entender melhor as razões que fazem com que o sujeito gagueje; 3) dar uma perspectiva dos seus estados emocionais; 4) confirmar a evolução da doença; 5) fornecer um perfil que permita construir objectivos e expectativas.

Fonte: MORRIS (1988).

2153 \$ inventário fechado

Sinónimos:

1744 classe fechada

Termos Relacionados:

2147 inventário aberto

Classificação:

Morfologia

Definição:

Conjunto finito de unidades lexicais. As preposições, conjunções e pronomes constituem classes fechadas.

3164 \$ investigação pontual

I punctual research

F terminologie ponctuelle

Classificação:

Terminologia

Definição:

Investigação terminológica que incide num termo isolado ou num grupo restrito de termos relativos a um ou vários domínios.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985).

3165 \$ investigação sistemática

I systematic research
F recherche systématique

Classificação:
Terminologia

Definição:

Investigação terminológica que consiste no estabelecimento de um sistema de noções e no estudo das suas designações.

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985).

3166 \$ investigação terminológica

I terminological research
F recherche terminologique

Classificação:
Terminologia

Definição:

Recolha e estudo sistemático das noções e dos termos. A investigação terminológica pode ser unilingue ou multilingue; neste caso fala-se igualmente de "terminologia comparada".

Fonte: BOUTIN-QUESNEL et alii (1985).

444 \$ isófona

I isophone

Classificação:
Sociolinguística

Definição:

Linha imaginária que marca uma fronteira linguística entre duas variantes regionais, com base num traço de natureza fonética.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

630 \$ isocronia

I isochrony

Sinónimos:

678 cadência acentual

Termos Relacionados:

620 ritmo

621 ritmo acentual

586 sílaba acentuada

Classificação:

Fonologia

Fonética

Prosódia

Definição:

Termo que caracteriza a pronúncia das línguas com um tipo particular de ritmo, em que as sílabas acentuadas ocorrem em intervalos de tempo regulares, independentemente do número de sílabas não acentuadas que preenchem esses intervalos (por exemplo, o português). Esta característica opõe-se à cadência silábica. Em certos registos (mais ou menos formais) pode dar-se uma alteração do tipo de cadência de uma língua.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

445 \$ isoglossa

I isogloss

F isoglosse

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Linha imaginária que marca uma fronteira linguística entre dois dialectos ou entre duas línguas.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

442 \$ isoléxica

I isolex

Termos Relacionados:

444 isóфона

445 isoglossa

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Linha imaginária que marca uma fronteira linguística entre duas variantes regionais com base num traço de natureza lexical.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

430 \$ isolecto

I isolect

Sinónimos:

417 lecto

Termos Relacionados:

2109 conflito de regras

2110 grelha implicacional

393 variedade linguística

Classificação:

Sociolinguística

Definição:

Objecto teórico abstracto que indica qualquer conjunto possível de regras, de modo que cada conjunto difira dos conjuntos adjacentes numa grelha implicacional por apenas um único conflito de regras ou resolução de conflito. Cada isolecto, ou lecto, é o resultado de uma gramática hipotética e é invariável.

Fonte: BICKERTON (1973).

677 \$ isossilabismo

I isosyllabism

Sinónimos:

676 cadência silábica

Termos Relacionados:

678 cadência acentual

Classificação:

Fonética

Prosódia

Fonologia

Definição:

Termo que caracteriza a pronúncia das línguas com um tipo particular de ritmo, em que as sílabas ocorrem em intervalos de tempo regulares (por exemplo, o francês). Esta característica opõe-se à cadência acentual. Em certos registos (mais ou menos formais) pode dar-se uma alteração do tipo de cadência de uma língua.

Fonte: CRYSTAL (1980a).

2752 \$ isotopia

F isotopie

Classificação:

Semântica

Definição:

Proposto por A. J. Greimas, o termo remete para a unidade da mensagem a partir de um conjunto hierárquico de significações por vezes aparentemente contraditórias. A isotopia semântica utiliza e ultrapassa ao mesmo tempo os critérios sintácticos e agrupa, em grandes unidades de significação, unidades

constitutivas mínimas que pertencem a um mesmo nível de compreensão, situando os lugares de conexão que asseguram a passagem de uma isotopia a outra.

Fonte: GREIMAS (1966).

3322 \$ item lexical

Termos Relacionados:

1437 léxico

Classificação:

Lexicologia

Definição:

Unidade do léxico que pode ser constituída por uma ou mais palavras. Exemplos: "chuva", "guarda-chuva", "peixinho-da-horta".

1653 \$ iterativo

I iterative

F itératif

Termos Relacionados:

1546 aspecto

1611 aspecto durativo

Classificação:

Semântica

Morfologia

Definição:

Valor aspectual durativo. Um estado de coisas, localizado num dado intervalo de tempo, ocorre n vezes nesse intervalo de tempo. A construção "andar a Adj" e "andar a Vinf" exprime este valor aspectual. Exemplos: dormir, saltitar.

Fonte: MATEUS et alii (1983).
